

# Südeichsfeld Bote



Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft  
Ershausen/Geismar

mit öffentlichen Bekanntmachungen der Mitgliedsgemeinden  
Bernterode, Dieterode, Geismar, Kella, Krombach, Pfaffschwende,  
Schimberg, Schwobfeld, Sickerode, Volkerode, Wiesenfeld



*Hier steckt unsere Heimat drin!*

Jahrgang 14

Mittwoch, den 20. Juli 2011

Nummer 7



## Auf zur Männerkirmes nach Martinfeld am 20.08. und 21.08.2011

Bereits zum 42. Mal findet in Martinfeld die diesjährige Männerkirmes statt. Es ist bereit zu einer guten Tradition geworden, dass verheiratete Männer des Ortes diesen Höhepunkt im Gemeindeleben organisieren. In diesem Jahr laden die Platzmeister Marko Apel und Michael Schade alle Ortsansässigen sowie Gäste aus nah und fern recht herzlich ein, in Martinfeld zwei ereignisreiche Tage zu erleben.

### Programm der Männerkirmes

#### Samstag, 20.08.2011

- 18.00 Uhr Abendessen der Kirmes-Männer auf dem Saal  
Umzug durch das Dorf mit den Die-Dorf-Musikanten
- 20.30 Uhr Tanz mit der Gruppe „Genetics“

#### Sonntag, 21.08.2011

- 09.30 Uhr Festhochamt an der Grotte  
anschließend musikalischer Frühschoppen mit Wahl der neuen Platzmeister
- 14.00 Uhr Kranzniederlegung an der Grotte und Ehrung der Platzmeister  
die vor 25 Jahren die Männerkirmes organisierten
- 15.00 Uhr Kindertanz auf dem Saal mit „Genetics“  
buntes Programm  
Tombola • Kinderschminken • Kaffee und Kuchen
- 20.00 Uhr Tanz mit der Gruppe „Genetics“



An beiden Tagen sorgt auch der Imbiss Aschenbach für das leibliche Wohl!

Es laden recht herzlich ein.  
**Die Platzmeister**



**Redaktionsschluss für die August-Ausgabe****10.08.2011**

Anzeigenvorlagen sind bis zu diesem Termin einzusenden an:

**Druck und Verlag:**

LINUS WITTICH KG

In den Folgen 43, 98704 Langewiesen

Telefon-Nr.: 03677/2050-0

Telefax: 03677/2050-21

E-Mail: [info@wittich-langewiesen.de](mailto:info@wittich-langewiesen.de)

oder an die

Verwaltungsgemeinschaft

„Ershausen/Geismar“

Hauptamt, Kreisstr. 4, 37308 Schimberg

Tel.: 036082/44113

Fax: 036082/44133

E-Mail: [poststelle@vg-ers-geis.thueringen.de](mailto:poststelle@vg-ers-geis.thueringen.de)**Herausgeber:**

Verwaltungsgemeinschaft „Ershausen/Geismar“

Die veröffentlichten Informationen Dritter erfolgen ohne Gewähr und stellen nicht die Meinung der Verwaltungsgemeinschaft „Ershausen/Geismar“ dar.

**Amtlicher Teil****Amtliche Bekanntmachungen****Öffentliche Bekanntmachung****über die Erteilung der Genehmigung des Bebauungsplanes Nr. 6 Wohngebiet „Schwobfelder Straße“ Gemeinde Schimberg OT Rüstungen**

Der vom Gemeinderat in der Sitzung am 10.03.2011 mit Beschluss-Nr.: 57-09-11 als Satzung beschlossene Bebauungsplan Nr. 6 Wohngebiet „Schwobfelder Straße“ der Gemeinde Schimberg OT Rüstungen wurde als Bescheid des Landkreise Eichsfeld vom 23.05.2011 mit Az: 80.51104.001 genehmigt. Grundlage hierfür bildet § 10 Abs. 2 BauGB i.V.m. § 203 Abs. 3 BauGB in der Fassung der Bekanntmachung vom 23.09.2004 (BGBl. I, S. 2414), zuletzt geändert durch Art. 4 des Gesetzes vom 31.07.2009 (BGBl. I, S. 2585).

Jedermann kann den genehmigten Bebauungsplan Nr. 6 Wohngebiet „Schwobfelder Straße“ Gemeinde Schimberg OT Rüstungen bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und dem Text (Teil B) mit der Begründung (Teil C) mit Umweltbericht sowie die Verfahrensakte - als zusammenfassende Erklärung über Art und Weise, wie die Umweltbelange und die Ergebnisse der Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung in dem Bebauungsplan berücksichtigt wurden und aus welchen Gründen der Plan nach Abwägung mit den geprüften in Betracht kommenden anderweitigen Planungsmöglichkeiten gewählt wurde - nach § 3 Abs. 2 ThürBekVO (Thüringer Bekanntmachungsverordnung vom 22. August 1994) im Bauamt der Verwaltungsgemeinschaft „Ershausen/Geismar“, Kreisstr. 4, 37308 Schimberg/OT Ershausen während der Öffnungszeiten (Mo 09.00 - 12.00 Uhr/ Di 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00-15.30 Uhr/ Do 09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr/ Fr 09.00 - 12.00 Uhr) und nach vorheriger Vereinbarung einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen. Gemäß § 233 Abs. 2 BauGB weist die Gemeinde hiermit auf die seit dem 20. Juli 2004 geltende, neue Fristenregelung des § 215 BauGB hin sowie auf die darin bestimmten Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Vorschriften sowie auf die Rechtsfolgen:

Eine beachtliche Verletzung der nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie ein beachtlicher Mangel des Abwägungsvorgangs nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB werden unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb von zwei Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Die Erteilung der Genehmigung wird hiermit ortsüblich bekannt gemacht nach § 10 Abs. 3 BauGB auf der Grundlage der Thüringer Bekanntmachungsverordnung vom 22. August 1994.

Der Bebauungsplan tritt mit Vollzug dieser Bekanntmachung in Kraft.

Schimberg, den 22.06.2011

**Leonhardt****Bürgermeister**

- Siegel -

**VG „Ershausen/Geismar“ informiert****Notruf** **112****Landratsamt Eichsfeld**

Zentrale (0 36 06) 6 50 -0

e-mail: [Landratsamt@lk-eichsfeld.de](mailto:Landratsamt@lk-eichsfeld.de)**Kinder- und Jugendtelefon** (08 00) 0 08 00 80**Verwaltungsgemeinschaft „Ershausen/Geismar“****Kreisstraße 4, 37308 Schimberg****Tel.: 036082/441-0****Fax: 036082/44133****e-mail: [poststelle@vg-ers-geis.thueringen.de](mailto:poststelle@vg-ers-geis.thueringen.de)****Sprechzeiten der Verwaltungsgemeinschaft**

Montag 9.00 - 12.00 Uhr

Dienstag 9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr

Mittwoch geschlossen

Donnerstag 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr

Freitag 9.00 - 12.00 Uhr

**Es besteht die Möglichkeit, insbesondere für die**

Meldebehörde (03 60 82) 4 41-25

Standesamt 4 41-30

und den Vorsitzenden 4 41-11

auch außerhalb der Sprech- und Dienstzeiten einen Termin zu vereinbaren.

**Was erledige ich wo?**

Zentrale 4 41-0

Hauptamt 4 41 13

Bauamt 4 41 27

Steueramt 4 41 28

Ordnungsamt 4 41 30

**Thume****Vorsitzender**

**Bekanntmachung**

**Planfeststellung**

**Neubau eines Radweges zwischen Martinfeld und Ershausen im Zuge der Landesstraße L1007**

Der Planfeststellungsbeschluss des Thüringer Landesverwaltungsamtes (Planfeststellungsbehörde) vom 26.05.2011, AZ: 540.8-3811-31/09, der das o. a. Bauvorhaben betrifft, liegt mit einer Ausfertigung des festgestellten Planes (einschl. Rechtsbehelfsbelehrung) in der Zeit vom

**01.08.2011 bis 15.08.2011 (einschließlich)**

**in der Verwaltungsgemeinschaft**

**Ershausen/Geismar**

**Kreisstraße 4**

**37308 Schimberg**

während der Dienststunden (Mo 09.00 - 12.00 Uhr/ Di 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 -15.30 Uhr/ Do 09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr/ Fr 09.00 - 12.00 Uhr) zu jedermanns Einsicht aus.

Der Planfeststellungsbeschluss und der festgestellte Plan können auch bei dem Straßenbauamt Nordthüringen, Siemensstr. 12, 37327 Leinefelde-Worbis (Straßenbaubehörde) eingesehen werden.

Der Planfeststellungsbeschluss wurde den Beteiligten, über deren Einwendungen entschieden worden ist, zugestellt.

Mit dem Ende der Auslegungsfrist gilt der Beschluss den übrigen Betroffenen gegenüber als zugestellt (§ 74, Abs. 4, Satz 3 Thüringer Verwaltungsverfahrensgesetz i. V. m. § 38, Abs. 7 ThürStrG).

**Thume**

**Vorsitzender**

**Öffentliche Bekanntmachung**

**Gesetz zur Änderung wehrrechtlicher Vorschriften (Wehrrechtsänderungsgesetz 2011- WehrRÄndG 2011)**

**Widerspruch gegen die Datenübermittlung gemäß § 58 Wehrpflichtgesetz**

Gemäß § 58 des Wehrpflichtgesetzes übermitteln die Meldebehörden dem Bundesamt für Wehrpflicht zum Zwecke der Übersendung von Informationsmaterial jährlich bis zum 31. März (für 2012 im Oktober 2011) folgende Daten zu Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr volljährig werden.

1. Familienname
2. Vornamen,
3. gegenwärtige Anschrift.

Die Datenübermittlung unterbleibt, wenn die Betroffenen ihr nach § 18 Absatz 7 des Melderechtsrahmengesetzes widersprochen haben.

Gemäß § 18 Absatz 7 Satz 2 des MRRG in Verbindung mit § 25 MRRG weisen wir durch diese öffentliche Bekanntmachung darauf hin, dass die Personen, die im Kalenderjahr 2012 das achtzehnte Lebensjahr vollenden (volljährig werden), der Datenübermittlung im Rahmen des § 58 Wehrpflichtgesetz widersprechen können.

Ein Widerspruch gegen die Datenübermittlung ist ab 01.07.2011 möglich, da die Rechtsvorschriften gemäß Artikel 13 des Wehrrechtsänderungsgesetzes 2011 zu diesem Termin in Kraft getreten sind. Die Frist zur Abgabe des Widerspruchs endet dieses Jahr am 31.08.2011.

Die Widersprüche sind ohne Angabe von Gründen schriftlich bei der

**VG „Ershausen/Geismar“  
Einwohnermeldeamt  
Kreisstr. 4  
37308 Schimberg**

oder unter oben genannter Anschrift zur Niederschrift einzulegen. Kosten werden nicht erhoben.

Schimberg, 13.07.2011

**Einwohnermeldeamt**

**VG „Ershausen/Geismar“**

**Widerspruch gegen die Datenübermittlung an das Bundesamt für Wehrverwaltung**

Die Meldebehörde darf Daten zu Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr volljährig werden, zum Zweck der Übersendung von Informationsmaterial über Tätigkeiten in den Streitkräften an das Bundesamt für Wehrverwaltung übermitteln. (§ 58 Abs. 1 Wehrpflichtgesetz)

Diese Datenübermittlung ist nur zulässig, soweit der Betroffene nicht widersprochen hat. (Par. 18 Abs. 7 MRRG)

Ich widerspreche der Weitergabe meiner Daten an das Bundesamt für Wehrverwaltung.

Name .....

Vornamen .....

Rufname .....

Geburtsdatum .....

Anschrift .....

13.07.2011,

Unterschrift des Antragstellers / der Antragstellerin

Der Sperrvermerk wurde in das Melderegister eingetragen.

Bearbeitet (Datum, Unterschrift)

**Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Obereichsfeld**

**1. Nachtragshaushaltssatzung 2011 des Zweckverbandes Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Obereichsfeld**

Auf der Grundlage des § 36 Abs. 1 des Gesetzes über die kommunale Gemeinschaftsarbeit (KGG) in der Fassung der Neubekanntmachung vom 10.10.2001 (GVBl. S. 290) i.V.m. § 55 ff. der Thür. Kommunalordnung, in der Fassung der Bekanntmachung vom 28.01.2003 (GVBl. S. 41), zuletzt geändert durch Gesetz vom 03.04.2009 (GVBl. S. 345) und des § 13 ff. der Thür. Eigenbetriebsverordnung vom 15. Juli 1993 (GVBl. S. 432) erlässt der Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Obereichsfeld folgende 1. Nachtragshaushaltssatzung 2011:

**§ 1**

Es wird folgende 1. Nachtragshaushaltssatzung 2011 festgesetzt:

<b>(Angaben in EUR)</b>	<b>Erfolgspan</b>	
	<b>Erträge</b>	<b>Aufwendungen</b>
<b>Bereich Wasserversorgung</b>		
von	4.229.000,00	4.229.000,00
erhöht um	0,00	0,00
vermindert um	0,00	0,00
festgesetzt auf	4.229.000,00	4.229.000,00
<b>Bereich Abwasserentsorgung</b>		
von	10.920.000,00	10.820.000,00
erhöht um	0,00	0,00
vermindert um	0,00	0,00
festgesetzt auf	10.920.000,00	10.820.000,00
<b>Gesamt</b>		
von	15.149.000,00	15.049.000,00
erhöht um	0,00	0,00
vermindert um	0,00	0,00
festgesetzt auf	15.149.000,00	15.049.000,00

<b>(Angaben in EUR)</b>	<b>Vermögensplan</b>	
	<b>Einnahmen</b>	<b>Ausgaben</b>
<b>Bereich Wasserversorgung</b>		
von	1.984.000,00	1.984.000,00
erhöht um	12.000,00	12.000,00
vermindert um	0,00	0,00
festgesetzt auf	1.996.000,00	1.996.000,00



**Bereich Abwasserentsorgung**

von	13.706.000,00	13.706.000,00
erhöht um	1.317.000,00	1.317.000,00
vermindert um	0,00	0,00
festgesetzt auf	15.023.000,00	15.023.000,00
<b>Gesamt</b>		
von	15.690.000,00	15.690.000,00
erhöht um	1.329.000,00	1.329.000,00
vermindert um	0,00	0,00
festgesetzt auf	17.019.000,00	17.019.000,00

**§ 2**

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen bleiben

**für den Bereich Wasserversorgung**

in Höhe von 650.000,00 EUR unverändert und werden

**für den Bereich Abwasserentsorgung**

in Höhe von bisher 2.500.000,00 EUR um 1.250.000,00 EUR erhöht und damit auf 3.750.000,00 EUR festgesetzt.

**§ 3**

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen für das Jahr 2012 im Vermögensplan

**Bereich Wasserversorgung**

bleibt in Höhe von 0,00 EUR unverändert.

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen wird für das Jahr 2012 im Vermögensplan

**Bereich Abwasserentsorgung**

in Höhe von bisher 5.829.000,00 EUR um 258.000,00 EUR erhöht und damit auf 6.087.000,00 EUR festgesetzt. Für das Jahr 2013 werden Verpflichtungsermächtigungen von bisher 0,00 EUR um 475.000,00 EUR erhöht und damit auf 475.000,00 EUR festgesetzt.

**§ 4**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Wirtschaftsplan bleibt

**für den Bereich Wasserversorgung**

in Höhe von 704.800,00 EUR unverändert und

**für den Bereich Abwasserentsorgung**

in Höhe von 1.820.000,00 EUR unverändert bestehen.

**§ 5**

Diese 1. Nachtragshaushaltssatzung 2011 tritt mit dem 1. Januar 2011 in Kraft.

ausgefertigt:

Heilbad Heiligenstadt, den 24.06.2011

**gez. Ottmar Föllmer**  
**Verbandsvorsitzender**

- Siegel -

**Beschluss- und Genehmigungsvermerk sowie Auslegungshinweis****1. Nachtragshaushaltssatzung 2011 des Zweckverbandes Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Obereichsfeld (WAZ)**

1. Mit Beschluss Nr. VV 04/11 vom 09.06.2011 hat die Versammlung die
1. Nachtragshaushaltssatzung 2011 mit Wirtschaftsplänen und Anlagen beschlossen.
2. Die Kommunalaufsicht des Landkreises Eichsfeld hat mit Schreiben vom 21.06.2011 die 1. Nachtragshaushaltssatzung 2011 des Zweckverbandes genehmigt.
3. Die Nachtragswirtschaftspläne 2011 liegen in der Zeit vom **28.06.2011 bis 15.07.2011** im Sitz des Zweckverbandes Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Obereichsfeld, Philipp-Reis-Straße 2, 37308 Heilbad Heiligenstadt zu den üblichen Dienstzeiten öffentlich aus. Nachrichtlich liegen in dem genannten Zeitraum die Nachtragswirtschaftspläne im Sitz der jeweiligen Verwaltungsgemeinschaft sowie zu den Sprechzeiten der Bürger-

meister der zum Zweckverband gehörenden Verbandsgemeinden öffentlich aus.

Die Wirtschaftspläne können bis zur Entlastung und Beschlussfassung über den Jahresabschluss des Wirtschaftsjahres 2011 im Sitz des Zweckverbandes Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Obereichsfeld, Philipp-Reis-Straße 2, 37308 Heilbad Heiligenstadt zu den üblichen Dienstzeiten eingesehen werden.

Heilbad Heiligenstadt, den 24.06.2011

**gez. Ottmar Föllmer**  
**Verbandsvorsitzender**

- Siegel -

**Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Obereichsfeld****5. Änderungssatzung zur Verbandsatzung des Zweckverbandes Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Obereichsfeld**

Aufgrund der §§ 16, 20, 23 des Thüringer Gesetzes über die kommunale Gemeinschaftsarbeit (ThürKGG) vom 10.10.2001 (GVBl. S. 290), geändert durch Gesetz vom 04.05.2010 (GVBl. S. 113) und der §§ 58 Abs. 4, 61 Abs. 2 ThürWG in der Fassung der Bekanntmachung vom 18.08.2009 (GVBl. Seite 648) erlässt der Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Obereichsfeld (WAZ) mit Beschluss der Versammlung vom 09.06.2011 folgende 5. Änderungssatzung zur Verbandsatzung vom 25.11.2003:

**Artikel 1**

1. § 9 Abs. 7 wird wie folgt gefasst: „Betrifft der Gegenstand der Beschlussfassung den Gesamtverband, erfolgt eine Abstimmung unter Beteiligung sämtlicher anwesender Verbandsräte. In diesem Fall werden zwei Abstimmungsgänge (getrennt für die Bereiche Wasserversorgung und Abwasserentsorgung) durchgeführt; der Beschlussvorschlag ist angenommen, wenn er in beiden Teilbereichen die jeweils erforderliche Stimmenmehrheit erhält. Betrifft die Entscheidung nur den Bereich Wasserversorgung oder den Bereich Abwasserentsorgung, wirken an der Beschlussfassung nur diejenigen Verbandsräte mit, deren Gemeinde dem betroffenen Teilbereich angehört. Vor jeder Abstimmung ist die Beschlussfähigkeit im Sinne des Absatzes 4 für den jeweiligen Teilbereich getrennt festzustellen.“
2. In § 9 „Verbandsversammlung“ wird folgender Abs. 8 eingefügt: „Bei Wahlen wirken sämtliche Verbandsräte mit. Gewählt wird in einem einzigen Wahlgang. Verbandsmitglieder, die sowohl dem Bereich Wasserversorgung als auch dem Bereich Abwasserentsorgung angehören, verfügen über die kumulierte Stimmenanzahl gemäß Anlage 1 und Anlage 2 zu § 9 Abs. 1.“ Der bisherige Abs. 8 wird Abs. 9.
3. § 11 Abs. 2 wird wie folgt gefasst:  
„Der **Verbandsvorsitzende** ist zuständig für
  - a) den Vollzug der Beschlüsse der Versammlung und des Verbandsausschusses,
  - b) die Vorbereitung, Einberufung und Leitung der Versammlung und des Verbandsausschusses,
  - c) die laufenden Angelegenheiten des Verbands, die für den Verband keine grundsätzliche Bedeutung haben und keine erheblichen Verpflichtungen erwarten lassen, soweit nicht die Zuständigkeit der Werkleitung nach der Betriebsatzung besteht,
  - d) die Angelegenheiten gem. § 12 Abs. 3 Satz 2 Buchstaben b) bis d) dieser Satzung und § 4 Abs. 4 der Betriebsatzung, falls die dort geregelten Wertgrenzen unterschritten werden und nicht die Zuständigkeit der Werkleitung nach der Betriebsatzung besteht,
  - e) die Ausübung des Stimmrechts als gesetzlicher Vertreter des Zweckverbandes in den Organen von Unternehmen, an denen der Zweckverband beteiligt ist, nach Weisung der Verbandsorgane. Das Stimmrecht bei der Festlegung von Anstellungsbedingungen der Mitglieder der Geschäftsführung übt er in eigener Zuständigkeit aus.“
4. § 12 Abs. 3 Satz 2 wird wie folgt gefasst: „Der **Verbandsausschuss** entscheidet als beschließendes Verbandsorgan über alle Verbandsangelegenheiten, soweit nicht der **Verbandsvorsitzende** oder die **Verbandsversammlung** zuständig sind, insbesondere über:

- a) Entscheidungen über das Abstimmungsverhalten des gesetzlichen Vertreters des Zweckverbands in den Organen von Unternehmen, an denen der Zweckverband beteiligt ist,
- b) Erlass von Forderungen und Abschluss von außergerichtlichen Vergleichen, soweit der Gegenstandswert im Einzelfall mehr als 2.500,00 EUR beträgt,
- c) die Einleitung von Gerichtsverfahren und den Abschluss von Vergleichen mit einem Gegenstandswert über 15.000,00 EUR im Einzelfall,
- d) Stundung von Forderungen über 5.000,00 EUR im Einzelfall oder für längere Zeit als 12 Monate, es sei denn, dass die Stundung im Rahmen der Richtlinie des Freistaats Thüringen über die Gewährung von Zinsbeihilfen zur Finanzierung von Beiträgen ausgeführt wird.“  
Der bisherige Satz 2 wird zu Satz 3.
5. In § 12 Abs. 4 wird nach Satz 1 folgender Satz 2 eingefügt: „Der Vorsitzende kann Beschäftigten der Betriebsführungsgesellschaft gem. § 14 Abs. 2 sowie externen Beratern die Teilnahme gestatten.“ Die bisherigen Sätze 2 und 3 werden künftig Sätze 3 und 4.
6. § 12 Abs. 5 wird wie folgt gefasst: „Jedes Mitglied des Verbandsausschusses hat eine Stimme. Die Beschlüsse des Verbandsausschusses werden mit einfacher Stimmenmehrheit gefasst.“
7. In § 12 „Verbandsausschuss“ wird folgender Absatz 6 ergänzt: „Der Verbandsvorsitzende wird im Verhinderungsfall stimmberechtigt durch den stellvertretenden Verbandsvorsitzenden vertreten. Liegt kein Verhinderungsfall vor, ist der stellvertretende Verbandsvorsitzende berechtigt, an den Sitzungen des Verbandsausschusses mit beratender Stimme teilzunehmen.“

#### Artikel 2

1. In § 6 Abs. 1 wird bei der Regelung unter Ziffer 2. das Gliederungszeichen „d)“ durch das Gliederungszeichen „3.“ ersetzt.
2. § 9 Abs. 5 Satz 3 wird zu § 9 Abs. 4 Satz 2.

#### Artikel 3

Der Verbandsvorsitzende kann den Wortlaut der gesamten Verbandsatzung in der ab dem Inkrafttreten dieser Satzung geltenden Fassung im Amtsblatt für den Landkreis Eichsfeld veröffentlichten lassen (Neubekanntmachung).

#### Artikel 4

Diese Satzung tritt am Tag nach der Bekanntmachung in Kraft.

ausgefertigt:

Heilbad Heiligenstadt, den 24.06.2011

**gez. Ottmar Föllmer**  
Verbandsvorsitzender

- Siegel -

## Informationen der VG „Ershausen / Geismar“

### Schiedsstelle

#### Die Mitgliedsgemeinden der VG „Ershausen/Geismar“ bilden eine gemeinsame Schiedsstelle

Auf der Grundlage des § 2 Abs.1 und 2 des Thüringer Schiedsstellengesetzes und der Beschlüsse der Mitgliedsgemeinden werden folgende Personen gemäß § 4 Abs.1 auf fünf Jahre gewählt:

Frau  
Heidrun Habig als Schiedsfrau  
Hesselstraße 43  
37308 Wiesenfeld  
Tel. 036082/40623

und

Herr  
Marco Waldmann als stellv. Schiedsmann  
Paradiesgasse 6  
37308 Schimberg OT Rüstungen  
Tel.036082/904677

Die Schiedspersonen wurden am 08.04.2011 vom Direktor des Amtsgerichts Heilbad Heiligenstadt in ihr Amt berufen und verpflichtet.

Die Schiedsstelle führt die Bezeichnung

**Schiedsstelle der VG „Ershausen/Geismar“**

Und hat ihren Sitz in der Kreisstraße 4 in 37308 Schimberg OT Ershausen.

Schimberg, 12.07.2011

**Ordnungsamt**  
**VG Ershausen/Geismar**

## Nichtamtlicher Teil

### Aus der Region

#### Neues aus dem „Zwergenland“

##### Schulanfänger verabschieden sich aus dem Kindergarten

Ich brauche ein Kleid und auch ein paar Schuh,  
dazu etwas zu Essen und was brauchst Du?  
Du brauchst eine Mütze, ein Hemd, einen Kuss,  
dass ist's, was ein Kind wohl haben muss.  
Brauchst noch mehr: ein Bett und den Frühlingswind  
und freundliche Worte - das braucht ein Kind.  
Was braucht es denn noch?  
Es brauch, was ihm nützt, das Leben und Euch,  
die ihr es beschützt.

Mit diesem Gedicht begann im August 2010 ein neues Projektjahr im Kindergarten „Zwergenland“ in Martinfeld. Das Interesse der Kinder zu den Themen: Familie, Liebe und Fürsorge, Essen, Kleidung, sportliche Betätigung und Freundschaft war groß und wurde mit Begeisterung von ihnen aufgenommen und umgesetzt. Sogar Hausaufgaben gab es, aber gemeinsam mit den Eltern hat es Spaß gemacht nach Lösungen für die Kinder zu suchen.

Nun ist wieder ein Kindergartenjahr zu Ende gegangen. Mit einem weinenden und einem lächelnden Auge haben wir die Schulanfänger auf unserem Sommerfest verabschiedet. Seit über 3 Jahren sind uns die Kinder ans Herz gewachsen, wir haben mit ihnen gelernt, gespielt, getanzt, gesungen, und gelacht, haben sie bei Kummer getröstet und mit ihnen geweint. Aber wir wissen auch, dass sich nun auf die Schule freuen und das sie für ihren neuen Lebensabschnitt gut vorbereitet sind.

In den letzten Wochen haben zahlreiche Höhepunkte unseren 13 Schulanfängern den Abschied vom Kindergarten leicht gemacht. So erlebten unsere Kinder im Mai einen Schnuppertag in der Schule und einen Sporttag in der Turnhalle der Schule. Hier konnten sie gleich ihre neuen Lehrer und Schulkameraden besser kennen lernen.

Bei einem Besuch der 1. Klasse der Regenbogenschule zeigten die Schüler in einer Lesestunde, was sie schon alles in einem Jahr gelernt haben.

Ebenfalls im Mai besuchten unsere Schulanfänger einen Aktionstag zum Thema „Sicherheit braucht Köpfcchen“ in der Stadthalle in Heiligenstadt.

Am Kindertag fand ein Theaterbesuch in Heiligenstadt statt mit der Geschichte vom „Alice im Wunderland“. Dieser gemütliche Tag endete mit Pizza- u. Eisessen, mit einem Besuch im Museum und mit Wassertreten im Park.

Ein weiteres tolles Erlebnis war im Juni die Fahrt mit der Molly-Polly-Bahn zum Schwanenteich nach Mühlhausen und zurück. Alle Kinder u. Eltern hatten viel Spaß u. gestalteten gemeinsam diesen Tag.

Erlebnisreich u. spannend war für unsere Schulanfänger das Übernachten im Kindergarten. Nach einem gemeinsamen Abendessen in Bernterode begab man sich auf Schatzsuche, fuhr mit der Feuerwehr zum Eisessen u. zog mit Laternen durch das Dorf, wo noch kleine Zuckertüten für die Kinder versteckt

waren. Müde, aber sehr glücklich fielen um Mitternacht unsere Kinder in die Betten.

Den Abschluss der vielen Aktivitäten bildete dann das Sommerfest mit der Übergabe der Zuckertüte u. kleiner Geschenke an die Schulanfänger. Der Nachmittag begann mit einem Liederprogramm aller Kinder. Es folgte das Singspiel „Die Vogelhochzeit“ und ein Programm der Schulanfänger.

Auch ein nicht so angenehmes Wetter konnte uns nicht davon abhalten im Garten eine Party steigen zu lassen. Hier gab es neben einer Hüpfburg, Kinderschminken u. Feuerwehrfahrt viele lustige Spiele mit Überraschungen u. eine große Tombola.

An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an unsere großartigen Sponsoren von nah u. fern, die uns mit Sach- u. Geldspenden unterstützt haben. Auch allen fleißigen Helfern bei der Vor- u. Nachbereitung unseres Festes gilt unser Dank.

Wir freuen uns schon auf das nächste Jahr.

**Allen Kindern eine tolle, erlebnisreiche Ferienzeit u. allen Schulanfängern einen guten Start in die Schule wünschen die Zwerge u. Erzieherinnen des Kindergarten „Zwergeland“ in Martinfeld.**



## Helfer gesucht!

### Werden Sie Helfer zum Papstbesuch 2011 in Erfurt und im Eichsfeld



Papst Benedikt XVI. kommt im September nach Thüringen. Nur mit der Unterstützung vieler freiwilliger Helfer kann es uns gemeinsam gelingen, diesen Besuch zu einem unvergesslichen Ereignis für ganz Thüringen werden zu lassen. Nur mit der Unterstützung vieler freiwilliger Helfer kann sich Thüringen als gastfreundliches und weltoffenes Land präsentieren.

Wir suchen deshalb freiwillige Helfer, die Herz und Gesicht dieses Besuches sein wollen.

Die freiwilligen Helfer unterstützen uns rund um die Besuchstage am 23. und 24. September in Erfurt und im Eichsfeld. Sie helfen dabei mit, dass alle Pilger sicher und rechtzeitig zum Gottesdienstgelände kommen, stehen Suchenden mit Rat und Tat zur Seite, kümmern sich um internationale Gäste und unterstützen uns bei der Betreuung der Medien - was gute Gastgeber eben auszeichnet.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann melden Sie sich bei uns. Alle Informationen gibt es unter Telefon 0361 -219 212 0 oder laden Sie sich den Anmeldebogen direkt auf [www.bistum-erfurt.de/papstbesuch](http://www.bistum-erfurt.de/papstbesuch) herunter.

Wir freuen uns, wenn wir gemeinsam gute Gastgeber sein können!

## Veranstaltungskalender

### Veranstaltungskalender 2011

#### Monat Juli 2011

Gemeinde	Datum	Veranstaltung
<b>Schimberg</b>		
OT Martinfeld	15. - 17.07.2011	Sportfest
<b>Kella</b>	24.07.11	Wanderung Bernterode/Worbis „Heimat und Verkehrsverein“
	31.07.11	Wandertag in Effelder „Heimat und Verkehrsverein“
<b>Wallfahrten</b>	24.07.11	Fahrzeugsegnung (Etzelsbach)

#### Monat August 2011

Gemeinde	Datum	Veranstaltung
<b>Schimberg</b>		
OT Ershausen	05. - 07.08.2011	FFw Tag der offenen Tür
	28.08.11	Gute Born Kirmes, Prozession
OT Martinfeld	20. - 21.08.11	Männerkirmes
OT Rüstungen	21.08.11	Dorffest
<b>Kella</b>	02.08.11	2. Grillnachmittag „Heimat und Verkehrsverein“
	13.08.11	FFw Grillfeier
	20.08.11	Dorffest in Kella
	27.08.11	Tagesfahrt in den Thür. Wald „Heimat und Verkehrsverein“
<b>Pfaffschwende</b>	15.08.11	Großreinigung der Kirche
	19. - 21.08.2011	Kirmes
	20.08.11	Schuleinführung
<b>Volkerode</b>	14.08.11	Messfeier Bildstock-Gobert, anschließend gemütliches Beisammensein-Antenne
		Beginn: 13.30 Uhr
<b>Wallfahrten</b>	28.08.11	Wallfahrt Ershausen zur Gute-Born-Kapelle bei Ershausen (9 Uhr)



## Rock im Bad am 22. Juli im Freibad Ershausen

### „Steel Ignition“ - eine von 5 Bands



Harter Bass, lautes Schlagzeug, schnelle Gitarrenriffs und die röhrende Stimme des Sängers: das sind „Steel Ignition“ aus Göttingen. Mit aggressivem Thrash-Metal haben die Jungs die Jury des „Local Heroes“ - Bandwettbewerbs in der Region Göttingen überzeugt.

Jeder ist ein Könnler auf seinem Instrument, sie harmonieren gut miteinander und haben passende Songs in ihrem Stil geschrieben. Die Band - bestehend aus dem Gitarristen Gerrit Weitemeier, dem Gitarristen und Sänger Jannik Nyga sowie Malik Dirim am Bass und Richard Osang am Schlagzeug - gründete sich Ende 2009. Die 4 Jungs haben nun ihre 1. EP raus gebracht und werden nach dem Halbfinale in Hannover hoffentlich sogar den Sprung ins Deutschlandfinale schaffen. Am Freitag, dem 22. Juli sind sie auch bei „Rock im Bad“ im Schwimmbad Ershausen zu hören. Dort werden außerdem ab 19.30 die Bands ENK, SIX BEERS & a BICH, Erstausgabe und Deferious Skills zu hören sein. Dieses Rockevent wird vom Göttinger Musikladen „Sound and Vision“ unterstützt und vom Förderverein Freibad Ershausen organisiert der zum 40. Jubiläum des Schwimmbades mal was Besonderes bieten möchte. Bei Regenwahrscheinlichkeit findet die Veranstaltung im Gemeindesaal Ershausen statt.

### Aus Vereinen und Verbänden



**Rohrbruch:  
Wasserversorgung  
in kürzester Zeit wieder  
hergestellt**

Am Dienstag, den 28.06.2011, ereignete sich in Heiligenstadt ein Rohrbruch an einer Hauptversorgungsleitung auf einem Gartengrundstück am Liesebühl/ Ecke Liebermannstraße. Erste Meldungen gingen hierzu um 6:00 Uhr bei der EW Wasser GmbH ein. Kurz darauf waren die Mitarbeiter vor Ort. Bereits 7:10 Uhr konnten die Fachleute der EW Wasser im Leitungsnetz

für die betroffenen Bürger die uneingeschränkte Wasserversorgung wieder sicherstellen. Die für die Versorgung des Lebensmittelmarktes EDEKA notwendige Notfallleitung war bis 8:00 Uhr gelegt. Schon um 9:15 Uhr war die defekte Leitung wieder komplett repariert.

Durch das ausgetretene Wasser ist ein erheblicher Schaden im betroffenen Gartengrundstück entstanden.



*Zur Reparatur des Rohrbruchs wurde ein knapp 1,5 m langes neues Rohrstück in die bestehende Leitung eingesetzt.*

## 5. Oldtimer- und Schleppertreffen



Anreise ab Samstag 16 Uhr  
Mehr Infos unter:

[www.osv-effelder.de](http://www.osv-effelder.de)

**Zu unserem 5. Treffen erwarten wir ca. 450 Fahrzeuge und 5000 Besucher. Dazu sind auch sie recht herzlich eingeladen!**

**14.08.2011  
Effelder / Eichsf.**

### Familienzentrum Kloster Kerbscher Berg

Kefferhäuser Straße 24, 37351 Dingelstädt  
Anmeldung unter: Tel. 03 60 75/ 69 00 72  
[familienzentrum@kerbscher-berg.de](mailto:familienzentrum@kerbscher-berg.de)  
[www.kerbscher-berg.de](http://www.kerbscher-berg.de)

### Juli /August

Termin / Kursbeginn	Thema	Referent/in
Fr, 22.07. 20.45 Uhr	Sommerfilmforum - „Willkommen bei den Sch'tis“	

## Veranstaltungskalender Naturpark Eichsfeld-Hainich-Werratal 2011

### Juli

#### 20 | Mi Die „bucklige Welt“ - rund um die kleinste Gemeinde Thüringens

Eine geologisch-historische Exkursion durch die „Eichsfelder Schweiz“ mit Torsten W. Müller und Helmut Heiland. Neben historischen Informationen wird die Auswirkung einer geologischen Störungszone auf die Oberflächengestalt rund um Eichstruth beschrieben. 18.30 Uhr, Kirche Eichstruth, 4 km, 2,5 h, anspruchsvolle Wanderstrecke!

#### 23 | Sa Durch die Werraue

Erlebniswanderung mit Willi Weiß von Treffurt durch Heldra, Feldmühle, Adolfsburg sowie Normannstein und zurück nach Treffurt, 10.00 Uhr, Treffurt Festplatz an der Werrabrücke, 15 km, 5 h, Erw. 2 EUR, Kind 1 EUR, Infos: Tel. 03601/872614 oder 0178/2511957

#### 23-24 Römermarkt am Opfermoor

Germanisches Brauchtum und römisches Lagerleben, vielfältige Aktionen für Kinder sowie Führungen durch das Freigelände mit Informationen zu den Ausgrabungsstätten erwarten Sie im Opfermoor Vogtei/Niederdorla.

Sa. 10.00 - 18.00 Uhr, So. 10.00 - 17.00 Uhr, Mittelpunktslinde Niederdorla, Eintritt: Erw. 3 EUR, Kind 1,50 EUR, Infos: Tel. 03601/756040

#### 24 | So Die Geschichte der Burg Scharfenstein

Erleben Sie die Geschichte der Burg bei einer Wanderung mit Elisabeth Kätsch von der Unstrutquelle über die Werdingshäuser Kirche. Burgbesichtigung und Einkehr möglich. 10.30 Uhr, Kefferhausen, bei der Unstrutquelle, 20 km, ca. 7-8 h, Erw. 3 EUR, Kind 2 EUR, Anmeldung: Tel. 036026/97549

#### 31 | So Von Kirchohmfeld zum Stausee bei Teistungen

Von Kirchohmfeld, dem Geburtsort von Heinrich Werner, führt Sie Hildegard Müller über den Bornberg nach Tasten und weiter zum Stausee bei Teistungen. Einkehr möglich. ca. 9 km, 4 h, Infos: Tel. 036083/46647 oder Flyer „WanderBus Saison 2011“

#### 31 | So Blüten machen gute Laune

Das sommerliche Blütenmeer bietet uns einen Augen- und Gaumenschmaus.

Das Seminar mit Petra Hesse widmet sich Gärtnerischem, Historischem und Kulinarischem rund um unsere Sommerblumen und deren Verwendungen in Garten, Küche und Floristik. 14.00 Uhr, Schaugarten Schönhagen, 3 h, Erw. 6 EUR, Infos: Tel. 036083/54544 oder www.schaugarten.kuhmuhne.de

#### 31 | So Zwei-Burgen-Wanderung Ludwigstein - Hanstein

Wanderung mit Bettina Wettengel von der Jugendburg Ludwigstein in Hessen zur Burgruine Hanstein in Thüringen. Besichtigung der Burg Hanstein (Eintritt ca. 2,50 EUR), weiter zur Teufelskanzel und abwärts über den steilen Eselsteig nach Lindewerra (anspruchsvoll). Transfer wird am Start geregelt. 10.00 Uhr, 10 km, 7 h, Preis: 9 EUR, Anmeldung beim Naturpark Meißner-Kaufunger Wald: Tel. 05651/952125

## Bildungs- und Ferienstätte Eichsfeld

### Termine:

26.08. - 04.09.11

#### Heilfasten für Gesunde - den Körper entschlacken - der Seele Raum schenken

Heilfasten ist ein Königsweg der Gesundheitsvorsorge - nur wenige Methoden wirken so sichtbar, effektiv und tiefgreifend: Fasten entschlackt und regeneriert nicht nur den Körper (vor allem Bindegewebe und Därme) und stärkt dadurch Stoffwechsel und Immunsystem, sondern bietet auch einzigartige Möglichkeiten innerlich ‚aufzuräumen‘, sich auf das Wesentliche im Leben zu besinnen, nach innen zu spüren und der Seele und ihren oft vernachlässigten Bedürfnissen mehr Raum und Gehör zu schenken. Wir fasten fünf Tage gemeinsam (im August nach Wunsch auch ein, zwei Tage mehr) nach der Buchinger-Methode mit Tees, Säften, etwas Honig und salzfreien Gemüsesuppen.

Übungen aus den Bereichen Achtsamkeit und Meditation helfen uns, ruhiger zu werden und wirklich bei uns und im Moment anzukommen. Körperwahrnehmung, Qigong und kleine Wanderungen unterstützen den Reinigungsprozess auf allen Ebenen. Mantrasingen, verschiedene Meditationsformen, Dyadenarbeit (strukturierte Zweiergespräche) und Erfahrungsaustausch las-

sen uns Verbundenheit in der Gruppe und mit dem, was größer ist als wir, erleben. Und durch angeleitete Imaginationen, intuitives Malen und Schreiben kommen wir in Kontakt mit unseren inneren Kraftquellen, unserer Kreativität und den ureigenen Bildern der Seele.

09. - 11.09.

#### „Wir ab 65“ - unterwegs Bildungstage mit Fahrt nach Ebernburg

Los geht es mit einem musisch-kreativen Kennenlern-Wochenende in Uder. Danach geht die Fahrt ins Rheinland-pfälzische Bad Münster am Stein-Ebernburg, 50 km südwestlich von Mainz im Nahetal. Die dortige evangelische Bildungs- und Ferienstätte auf und in der Burg ist Domizil für unsere Bildungsfahrt unter dem Titel „Land und Leute kennenlernen“. Auf den geplanten Halbtages und Tagesausflügen werden die Weinregion Nahe, die Landeshauptstadt Mainz und Orte wie Bad Kreuznach, Idar-Oberstein und Meisenheim besucht. Mitarbeiter der Bildungsstätte Ebernburg werden unsere Teilnehmer dabei ortskundig begleiten. Die Fahrt nach Ebernburg ist vom 11. bis 16. September. Eingeladen sind Paare und Alleinstehende.

16. - 18.09.

#### Kreativ-Werkstatt Glas Fusing

Bei Glas Fusing werden verschiedene unifarbene oder mehrfarbige Glasplatten, kleine zerstoßene Glasstücke oder dünne Glasfäden im speziellen Brennofen zu einer Glas-Platte verschmolzen. Kursinhalte: Grundkenntnisse in Glasschnitt und Glasbrechen, Arrangieren der Teile zum Brennen, Brennen im Brennofen, Anfertigen von Schmuckstücken, Fensterbildern oder dekorativen Schalen.

16. - 18.09.

#### Selbstbewusst und entspannt mit Typberatung und Pilates für Frauen und Männer

Wollen Sie Geld und Zeit sparen und dem ständigen Modediktat und Schönheitswahn entkommen? Eine professionelle Typberatung gibt Ihnen wichtige Tipps, wie Sie mehr Ausstrahlung gewinnen. So wie der Herbst in neuen bunten Farben erstrahlt, können Sie auch sich selber neu entdecken. Bewegung kommt in den Kurs mit einem Pilates - Training. Um die Körperhaltung zu verbessern und Bauch- und Rückenmuskeln zu stärken, ist dieses klassische Gymnastikprogramm genau richtig. Sie können es an Ort und Stelle ausprobieren. Das gemeinsame Üben und ein Spaziergang in die schöne Umgebung von Uder soll Freude bereiten und Sie für den Alltag stärken.

#### Anmeldung/Information:

Bildungs- und Ferienstätte Eichsfeld,

Eichenweg 2, 37318 Uder

Tel.: 036083-42311

Email: info@bfs-eichsfeld.de

Internet: www.bfs-eichsfeld.de.

## Wir gratulieren

### ... zum Geburtstag

#### Bernterode

am 14.08.	Erika Kiep	zum 74. Geburtstag
am 15.08.	Paul Gremmer	zum 79. Geburtstag
am 15.08.	Karl Döring	zum 72. Geburtstag
am 21.08.	Anton Ibold	zum 76. Geburtstag
am 29.08.	Anna Volkmar	zum 72. Geburtstag

#### Dieterode

am 20.08.	Heinrich Meyer	zum 81. Geburtstag
am 26.08.	Hermann Schilling	zum 83. Geburtstag

#### Geismar

am 01.08.	Katharina Döring	zum 82. Geburtstag
am 01.08.	Elisabeth Koch	zum 71. Geburtstag
am 05.08.	Helga Helbing	zum 79. Geburtstag
am 06.08.	Ernst Jahn	zum 78. Geburtstag
	Großtöpfer	
am 06.08.	Wilhelm Hagedorn	zum 72. Geburtstag
	Döringsdorf	
am 08.08.	Karl Fiege	zum 83. Geburtstag
am 09.08.	Theresia Binder	zum 65. Geburtstag
am 12.08.	Günther Henning	zum 78. Geburtstag
am 13.08.	Berta Schäfer	zum 89. Geburtstag
am 13.08.	Elisabeth Jülicher	zum 74. Geburtstag
	Bebendorf	



am 14.08.	Margareta Kessler	zum 75. Geburtstag
am 16.08.	Ernst Wehr	zum 65. Geburtstag
am 18.08.	Ursula Fusch Großtöpfer	zum 86. Geburtstag
am 20.08.	Wilhelmine Eberhardt	zum 92. Geburtstag
am 21.08.	Magdalena Zinke	zum 93. Geburtstag
am 24.08.	Günter Posmyk	zum 72. Geburtstag
am 30.08.	Joachim Hebenstreit	zum 82. Geburtstag
<b>Kella</b>		
am 04.08.	Elisabeth Henning	zum 80. Geburtstag
am 04.08.	Wilhelm Hartmann	zum 70. Geburtstag
am 19.08.	Franz Manegold	zum 80. Geburtstag
<b>Krombach</b>		
am 10.08.	Stefan Felkl	zum 73. Geburtstag
am 10.08.	Othmar Gaßmann	zum 72. Geburtstag
am 15.08.	Erich Böning	zum 81. Geburtstag
am 15.08.	Luzia Wagner	zum 65. Geburtstag
<b>Pfaffschwende</b>		
am 07.08.	Hedwig Manegold	zum 71. Geburtstag
am 13.08.	Gertrud Ohlert	zum 71. Geburtstag
am 27.08.	Walter Fricke	zum 74. Geburtstag
<b>Schwobfeld</b>		
am 25.08.	Waltraud Waldmann	zum 72. Geburtstag
am 28.08.	August Kobold	zum 81. Geburtstag
<b>Sickerode</b>		
am 15.08.	Heinrich Hoffmann	zum 75. Geburtstag
<b>Volkerode</b>		
am 24.08.	Brunhilde Bittner	zum 65. Geburtstag
am 30.08.	Elisabeth Semmelroth	zum 81. Geburtstag
<b>Schimberg</b>		
am 02.08.	Heinrich Schlitt Ershausen	zum 79. Geburtstag
am 02.08.	Erhard Melzer Ershausen	zum 70. Geburtstag
am 06.08.	Karl Schwade Ershausen	zum 81. Geburtstag
am 07.08.	August Röhrig Wilbich	zum 83. Geburtstag
am 07.08.	Maria Gille Wilbich	zum 82. Geburtstag
am 07.08.	Martina Grimm Ershausen	zum 72. Geburtstag
am 07.08.	Renate Anna Schöne Wilbich	zum 72. Geburtstag
am 08.08.	Walter Dietrich Martinfeld	zum 79. Geburtstag
am 11.08.	Edith Ständer Rüstungen	zum 78. Geburtstag
am 11.08.	Siegfried Adler Ershausen	zum 65. Geburtstag
am 13.08.	Winfried Merker Wilbich	zum 74. Geburtstag
am 15.08.	Dorothea Müller Ershausen	zum 78. Geburtstag
am 15.08.	Wilhelm Baßmann Wilbich	zum 72. Geburtstag
am 16.08.	Helga Milewski Ershausen	zum 75. Geburtstag
am 19.08.	Gerhard Gödecke Ershausen	zum 65. Geburtstag
am 21.08.	Cäcilia Dietrich Martinfeld	zum 77. Geburtstag
am 23.08.	Josef Fiedler Rüstungen	zum 82. Geburtstag
am 24.08.	Eva Knopf Ershausen	zum 76. Geburtstag
am 25.08.	Anna Dölle Ershausen	zum 91. Geburtstag
am 26.08.	Martin Petri Martinfeld	zum 71. Geburtstag
am 27.08.	Eberhard Reitersdorf Wilbich	zum 74. Geburtstag
am 27.08.	Margareta Merker Ershausen	zum 65. Geburtstag
am 28.08.	Franz Hillmann Wilbich	zum 82. Geburtstag
am 29.08.	Adelheid Hoffmann Ershausen	zum 76. Geburtstag
am 31.08.	Margareta Rein Wilbich	zum 65. Geburtstag

## Kirchliche Nachrichten

### Evangelische Kirchengemeinde Großtöpfer

#### Gottesdienste in der Kirche „Der gute Hirte“ Großtöpfer

**24.07.2011**

**10.30 Uhr**

**5. Sonntag nach Trinitatis**  
Lektorin Kreher, Eisenach

**07.08.2011**

**10.30 Uhr**

**7. Sonntag nach Trinitatis**  
Pfr. i.R. Tuschy, Langenhain

**14.08.2011**

**17.00 Uhr**

Konzert mit „Five Brassers - das Blechbläserquintett aus dem Werra-Meißner Kreis“

„Musikalisch orientieren wir uns überwiegend an Arrangements (auch eigene), die für diese Quintettbesetzungen typisch sind: Jeder einzelne ist Solist, keine Stimme ist doppelt besetzt - nicht zuletzt macht das den Reiz aus. Stilistisch kennen wir keine Tabus. Stücke von Barock bis Jazz und Pop sind Bestandteil unseres Repertoires.“ ([www.fivebrassers.de](http://www.fivebrassers.de))

Der Eintritt ist frei. Wir erbitten am Ausgang eine Spende. Anschließend sind alle Gäste zu Imbiss und Getränken eingeladen!



**21.08.2011**

**10.30 Uhr**

**9. Sonntag nach Trinitatis**  
mit Heiligem Abendmahl

#### Wir laden ein zu unseren Gemeindeveranstaltungen!

##### Frauenkreis Großtöpfer

Mittwoch, dem 10.08.2011, um 15.00 Uhr im Pfarrgarten/-haus Großtöpfer.

##### Elterngesprächskreis Martinfeld

am Donnerstag, 18.08.2011, 20.00 Uhr im Schloß Martinfeld. Herzliche Einladung!

##### Konfirmandenunterricht

Beginn mit dem Schulanfangsgottesdienst am 28.08.2011, 14.00 Uhr in Großtöpfer.

Schüler und Schülerinnen aus der 7. Klasse, die 2013 konfirmiert werden wollen, melden sich bitte umgehend bei Pfr. Brehm zum Unterricht an!

##### Ökumenisches Friedensgebet

montags um 19.00 Uhr:

Juli: Pfarrkirche St. Philippus und St. Jakobus, Ershausen ;  
August: Pfarrkirche St. Ursula, Geismar

**Jesus Christus spricht: Bittet, so wird euch gegeben; suchet, so werdet ihr finden; klopfet an, so wird euch aufgetan.**

**Mt 7,7**

**Mit dem Monatsspruch für August grüße ich Sie herzlich und wünsche Ihnen eine behütete Ferien- und Urlaubszeit!**

**Ihr Pfr. Brehm**

Paradiesweg 2, 37308 Großtöpfer,  
Tel. 036082 - 81780, Fax: 036082 - 40303  
mail: [johannesbrehm@online.de](mailto:johannesbrehm@online.de)  
[www.kirchenkreis-muehlhausen.de](http://www.kirchenkreis-muehlhausen.de)



## Impressum:

### Südeichsfeld-Bote

#### Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Ershausen / Geismar

**Herausgeber:** Verwaltungsgemeinschaft „Ershausen/Geismar“

**Verlag und Druck:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, In den Folgen 43, 98704 Langewiesen, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

**Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:**

der Vorsitzende der Verwaltungsgemeinschaft

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Andreas Barschtipan – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

**Verlagsleiter:** Mirko Reise

**Erscheinungsweise:** monatlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.